

Rapport n°3

Pianu Bastia Cità immersiva

La langue et la culture corses constituent une composante majeure de l'identité bastiaise. Elles s'expriment à travers la langue, les traditions, les pratiques culturelles, les savoir-faire, la mémoire, les formes de sociabilité et une manière particulière de vivre et d'habiter le territoire.

Cette identité constitue une richesse pour Bastia. Elle nourrit le sentiment d'appartenance, contribue à la cohésion de la population et participe au rayonnement de la ville. Dans un monde marqué par une homogénéisation croissante des modes de vie et des pratiques culturelles, cette singularité constitue également un facteur d'attractivité et de différenciation.

Toutefois, les conditions de transmission de la langue et de certaines pratiques culturelles se sont fragilisées au fil des dernières décennies. La transmission familiale s'est notamment réduite et les espaces naturels de pratique de la langue sont devenus moins nombreux. L'enjeu n'est donc pas uniquement patrimonial : il est également linguistique, culturel et sociétal.

Il s'agit de permettre à la langue et à la culture corses de continuer à être transmises, pratiquées, reconnues et renouvelées par les générations futures.

Une véritable stratégie de ville

Dans ce contexte, la Ville souhaite franchir une nouvelle étape avec le plan « Bastia Cità Immersiva ».

Cette démarche s'inscrit dans la continuité des actions déjà engagées par la Ville : structuration du service Langue et Culture corses, développement de la Casa di e Lingue, formation des agents, bilinguisme de la communication et de la signalétique, soutien aux associations et acteurs culturels, accompagnement de l'enseignement bilingue et immersif.

L'objectif est désormais de donner à ces politiques un cadre plus transversal, structuré et évalué.

Le projet ne se limite pas à une politique linguistique. Il vise à créer progressivement un environnement dans lequel la langue et la culture corses sont transmises, visibles, entendues, pratiquées et renouvelées dans la vie quotidienne.

Cette ambition concerne notamment l'éducation et la petite enfance, la jeunesse, la culture, le sport, les équipements municipaux, l'espace public, les événements, le commerce, le tourisme, l'économie et le numérique.

La démarche repose également sur une conception ouverte de la culture corse. Celle-ci doit pouvoir être découverte et appropriée par l'ensemble des habitants, quelles que soient leur origine, leur histoire familiale ou leur connaissance initiale de la langue. Chacun doit pouvoir apprendre, pratiquer et contribuer à son avenir.

Cinq orientations stratégiques

À l'horizon 2032, le plan s'organise autour de cinq objectifs complémentaires :

1. Trasmette

Renforcer la transmission de la langue, de la culture, de la mémoire et des savoir-faire, de la petite enfance à l'âge adulte.

Une langue demeure vivante lorsqu'elle continue à produire de nouveaux locuteurs et lorsque ceux-ci disposent d'occasions réelles de la pratiquer. La transmission doit donc être pensée comme un continuum, de la petite enfance à l'âge adulte, en passant par l'école, le périscolaire, la jeunesse, les loisirs, le sport et la vie culturelle.

La Ville entend notamment renforcer l'exposition à la langue dès le plus jeune âge, accompagner le développement de l'enseignement bilingue et immersif, favoriser la continuité linguistique entre les différents temps de l'enfant et développer les possibilités d'apprentissage pour les adultes.

Cette transmission concerne également la mémoire, l'histoire locale, la musique, le chant, la littérature, les traditions, la gastronomie, les métiers et les savoir-faire constitutifs du patrimoine culturel immatériel.

L'objectif est de permettre à un nombre toujours plus important de Bastiais de recevoir, pratiquer puis transmettre à leur tour la langue et la culture corses.

2. Fà campà

Faire de la langue et de la culture corses une réalité ordinaire de la vie quotidienne.

Ce qui est transmis doit pouvoir être pratiqué. Créer des locuteurs ne suffit donc pas si ceux-ci ne disposent pas d'espaces dans lesquels utiliser la langue. Les services municipaux, les équipements publics, les associations, les commerces, les clubs sportifs, les manifestations, l'espace public et les outils numériques constituent autant de lieux où le corse peut être vu, entendu et utilisé.

La Ville entend ainsi développer progressivement les capacités bilingues de ses services, renforcer la présence écrite et orale du corse dans l'espace public, favoriser son usage dans les équipements et manifestations et accompagner les acteurs associatifs, sportifs et économiques volontaires.

L'enjeu est de construire progressivement un environnement linguistique favorable dans lequel le corse puisse devenir plus visible et son usage plus naturel.

3. Turnà a dà una nomina

Renforcer la reconnaissance, la légitimité, l'utilité et l'attractivité de la langue et de la culture corses.

La vitalité d'une langue dépend également de la place qui lui est accordée dans la société. La revitalisation du corse suppose donc de faire évoluer les représentations et de contribuer à en faire une langue associée non seulement à l'héritage et à l'identité, mais également à la compétence, à la création, à la modernité et à l'avenir.

La Ville entend notamment renforcer la place du corse dans l'institution municipale, valoriser les compétences linguistiques, promouvoir les bénéfices du bilinguisme et du plurilinguisme, renforcer l'attractivité des parcours bilingues et immersifs et valoriser les locuteurs et les acteurs de la transmission.

Il s'agit de faire de la maîtrise du corse une richesse reconnue et une compétence valorisée.

4. Creà é rinnuvà

Permettre à la langue, à la culture et aux savoir-faire corses et bastiais de continuer à vivre, évoluer et se réinventer.

Une culture demeure vivante lorsqu'elle est capable de créer de nouvelles formes et de dialoguer avec son époque. La transmission doit ainsi s'accompagner d'une capacité de création et de renouvellement. Musique, théâtre, littérature, audiovisuel, arts visuels, numérique, artisanat, gastronomie ou encore culture scientifique peuvent contribuer à inscrire la culture corse dans le présent.

La Ville entend soutenir la création contemporaine en langue corse, accompagner les artistes et créateurs, renforcer la présence du corse dans les nouveaux médias et favoriser les rencontres entre patrimoine, savoir-faire et création contemporaine.

L'objectif est de préserver sans figer et de transmettre sans muséifier.

5. Valurizà è sfruttà

Faire de la singularité culturelle de Bastia un facteur d'attractivité, de développement et de rayonnement.

La langue et la culture constituent également une ressource pour le territoire.

Bastia dispose d'atouts considérables : son histoire, son patrimoine urbain, sa culture populaire, ses traditions musicales, sa gastronomie, ses savoir-faire et sa position historique au cœur de la Méditerranée.

La Ville souhaite mieux articuler cette singularité avec ses politiques d'attractivité, de tourisme, de commerce, de développement économique et de rayonnement. Il s'agit notamment de valoriser un tourisme fondé sur l'authenticité et les pratiques culturelles, de soutenir les artisans, producteurs, restaurateurs et acteurs économiques qui contribuent à cette singularité et de développer les coopérations avec les autres territoires corses, italiens et méditerranéens.

Cette démarche doit notamment permettre de renforcer les liens avec la Toscane et la Ligurie, dans le prolongement des relations historiques et géographiques de Bastia avec ces territoires.

Une démarche transversale et partenariale

La réussite de cette stratégie repose sur la mobilisation de l'ensemble des politiques municipales.

Éducation, culture, jeunesse, sport, tourisme, commerce, développement économique, communication, patrimoine, environnement et autres secteurs sont appelés à contribuer à ses objectifs.

La délégation Langue et Culture corses assurera la coordination générale de la démarche, chaque délégation étant appelée à intégrer les objectifs de Bastia Cità Immersiva dans son propre champ d'intervention.

La Ville souhaite également associer les partenaires institutionnels intervenant sur son territoire, notamment la Collectivité de Corse à travers la démarche Cità è Paesi immersivi, ainsi que la Communauté d'Agglomération de Bastia et la Chambre de Commerce et d'Industrie. La démarche associera également, au travers d'un « Cullegiu », les acteurs du territoire : associations, enseignants, artistes, acteurs culturels, commerçants, artisans, entreprises, clubs sportifs et acteurs universitaires.

Cette participation doit permettre de faire émerger des propositions, de mettre en réseau les acteurs et de construire une stratégie qui ne soit pas portée par la seule institution municipale.

Du plan stratégique au plan d'action

La stratégie Bastia Cità Immersiva 2026-2032 constitue le cadre commun dans lequel s'inscrira l'action des différentes délégations municipales.

Elle sera déclinée en actions opérationnelles définies et pilotées par les délégations concernées. Pour chaque action seront notamment précisés les objectifs, les partenaires, les moyens, le

calendrier, les priorités et les indicateurs de suivi. L'ensemble de ces fiches opérationnelles constituera le Plan d'action Bastia Cità Immersiva .

Un tableau de bord permettra d'assurer le suivi des actions, des moyens mobilisés, des réalisations et des résultats.

Le Plan fera l'objet d'un suivi et d'une évaluation régulière. Il s'agira de mesurer non seulement les actions réalisées, mais également leurs effets sur la transmission, la pratique et la visibilité de la langue et de la culture corses. Cette évaluation permettra d'adapter la stratégie au fil du temps : les actions jugées inopérantes pourront être abandonnées, celles qui nécessitent une adaptation pourront être réorientées et de nouvelles actions pourront être intégrées.

Bastia Cità Immersiva n'est pas un projet tourné vers le passé. C'est un projet de transmission tourné vers l'avenir.

Il vise à faire de la langue et de la culture corses des éléments vivants de la vie bastiaise : une langue qui se transmet et se pratique, une culture qui continue à créer et à se renouveler, une identité ouverte et accessible à tous, et une singularité qui contribue à la cohésion, à l'attractivité et au rayonnement de la ville.

Trasmette per custrisce l'avvene.

En conséquence, il est proposé :

- d'approuver la stratégie Bastia Cità Immersiva 2026-2032 ;
- D'approuver ses cinq orientations stratégiques ;
- D'engager sa déclinaison opérationnelle dans les différentes politiques municipales ;
- D'organiser son suivi et son évaluation régulière ;
- D'associer les acteurs du territoire à sa mise en œuvre ;
- D'autoriser Monsieur/Madame le Maire à prendre toutes les mesures nécessaires à son application.